Duc pannello DF 27-12-2010 17:06 Pagina 1

Comune di Pragelato

Pragelato Duc & Chezal



IL PAESE
Lou vialàddzi

Due borgate appollaiate su un vasto pianoro di pascoli che sale verso il colle del Sestriere con la SR23 che passa al centro. Due borgate vicine ma ognuna indipendente con il suo forno e le sue fontane ma una sola cappella che tutti unisce. Più in alto il Chezàl che con il suo sguardo domina su tutta la valle di Pragelato.

Doua bourdzô abricô sû unë plattë 'd garài quë mounto(n) per anô su Còl abou 'l grôn tsamì(n) quë 'lh pòs a mèi. Doua bourdzô dapè ma tsaquërunë ëndipendént aboù soun fournë e soû batsô ma unë seullë tsapèllë quë tùts unî. Pluz amount 'l Tsezòl aboù soun argàrt quë doumìnë su touttë la Valaddë 'd Pradzalà.

Lâ Bourdzô e sou Subriquée

C'mà alhèurs ouz avèn nòtri subriquée. Bourdzô, famìllha ou midzoun portòn soun subriquét per difrènshô ou marcô laz abiteudda 'd tsaqureun. L'î dzomài unë miprìze ma unë maniërë per sabée sitò 'd tsiqquë la's parlë sens tòurtilhô tònt lâ paròlla. Dzomài neun à augueù da dir per soun subriquét!



"'l Dûc, 'l Tsezôl"

Altitudine Duc: m 1739 'l Duc d'avôl; m 1761'l Duc d'amount
Soprannome: i testardi (carattere duro e testardo);
Soubriquée: lou tetarùcs;
Festa patronale: 8 settembre (Natività di Maria Vergine) - *l'euch dë stèmbrë.*

Altitudine Chezal: m 1850;
Soprannome: i guardanido (freddolosi, con le case accovacciate per ripararsi dal freddo);
Soubriquét: lou nhàls.





LA STORIA

La frazione di Duc è divisa in due parti e ognuna ha il suo forno. Nella costruzione delle fontane i materiali usati sono il legno e la pietra (in genere le parti più importanti venivano costruite in pietra), la forma rettangolare o circolare o ottagonale.
Normalmente tutte le fontane delle Borgate sono composte da un bacino (*basìn*) e un lavatoio (*lavoùire*) utili per svolgere diverse mansioni (dal lavaggio delle patate, al risciacquo dei panni, alla sgrassatura della lana delle pecore) mentre l'acqua da bere o per lavarsi veniva prelevata direttamente alla bocca della fontana (*duse*). Spesso era associata al forno (anch'esso presente in ogni borgata) perché l'*icoubbe*, scopa di stracci utilizzata per togliere le braci ardenti prima della cottura del pane, andava bagnata spesso perché non prendesse fuoco.
La manutenzione delle vasche e la loro pulizia avveniva collettivamente tramite corvées decise dalla stessa popolazione. Comunque chi per le proprie necessità sporcava il bacino si sentiva in dovere di pulirlo: accadeva così che esso venisse svuotato anche diverse volte in uno stesso giorno in modo che chiunque ne avesse bisogno poteva trovarlo in ottimo stato.



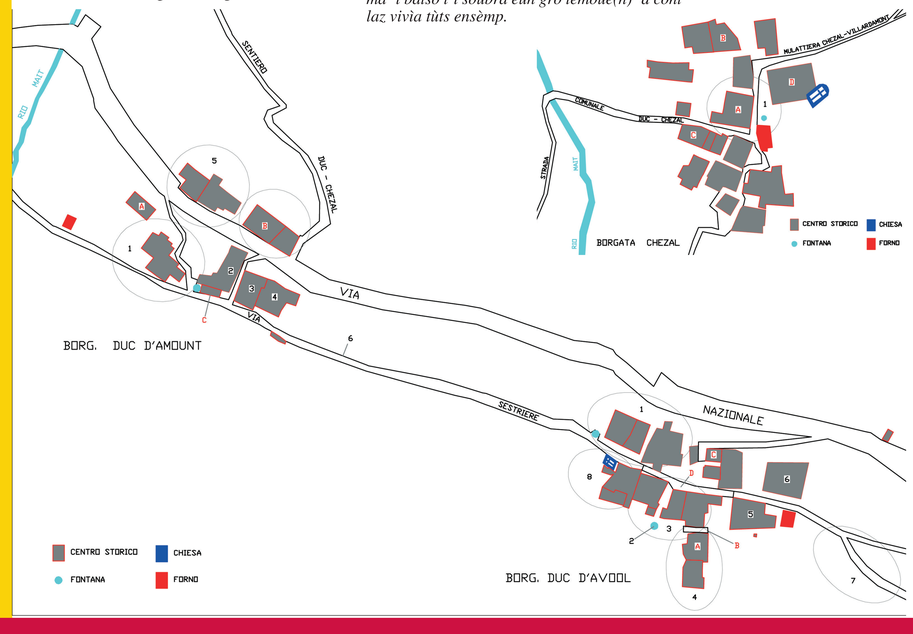




LE FONTANE *Loû Batsô*

DUC D'AVÔL
• Fontana rettangolare in cemento con data 1955; lavatoio coperto in legno datato 1985 (9).
• Fontana in legno con motivi floreali datata 2006 e lavatoio in legno, opera di Guido Ronchail (10).
DUC D'AMOUNT
• Fontana piccola datata 1991, in legno di forma circolare (ex fontana in pietra) (11)
CHEZAL
• Fontana rettangolare in pietra

L'aiguë il î toultèmp itô la mannë p'la vittë 'd la dzent. D'cò sû notra mountànnha lou batsô î soun toultèmp itô 'l póst dount la dzènt s'encountròv, counchòv 'd blagga, fazìa doua paròlla. Eun po' bèn dir qu'aprée la mizoù(n) 'l batsô l'erë eun aoutr pouentb d'encountr p'la dzènt.
Tsaqquë bourdzô à sou batsô fài en pèirë ou en bòc, qu'arportòn unë dattë, eun nò(n), eun subriquét ou – s'lâ plû vèllha - la marquë da Rèi ou da Doufinê.
A dzourn d'enquèou tuts òn l'aigue dint mizoù(n) ma 'l batsô l'î soubrà eun grô temouè(n) 'd còntlaz vivìa tùts ensèmp.





I TOPONIMI

DUC D'AMOUNT
1 lèi dròmt (palài Calabria)
2 'l bouscòt
3 v'la fillha
4 'l slèstë
5 louzarlanquìn
6 la plattë

A la rèisë
B 'l Oubèrdzë Cacciatori (ex)
C 'l negòsi (ex negozio alimentari)

DUC D'AVOL
1 vël batsô
2 'l batsasét
3 'l mèi
4 v'la pè
5 vël faouri
6 la (vèllhë) fabriqquë 'd la tàttsa
7 l' icourshë / tsamìn vélh
8 v'la tsapèllë

A la mizòun da tàlheur
B 'l pasàou da tsôt
C 'l garàit
D l' icoulàou

'l TSEZÔL
1 lou bafô

A 'l pilét
B lou dzacamèi
C 'l batistòt



LA CAPPELLA

Al " Duc d'Avôl" si trovano i resti di una bella meridiana settecentesca e la cappella eretta nel 1751 per volere di Matteo Villot, nativo della borgata, e dedicata alla Natività di Maria Vergine. Nel 1797 i famigliari, temendo che la cappella cadesse in rovina, l'offrirono alla popolazione della borgata. Nel 1803 la cappella venne ricostruita a spese degli abitanti. Essa fu interdetta al culto dal 1845 al 1873 a causa dell'umidità che la rendeva insalubre. Da notare il campanile a vela.

www.studiopascal.com

REGIONE PIEMONTE
COMUNITA' MONTANA DEL PINEROLESE
LA VALADDO' Associazione Chisone Alto Germanasca

Progetto finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito del programma degli interventi previsti dalla Legge 15 dicembre 1999 n.482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" coordinato dall'Assessorato alla Cultura della Regione Piemonte - Settore Promozione del patrimonio culturale e linguistico.

Colori compositi